



# Precision Medical



*live* **ACTIVE** *Five*<sup>®</sup>

Concentrador de Oxigênio Portátil

**R<sub>x</sub>**  
ONLY

Atenção! A lei federal dos EUA restringe a venda deste dispositivo apenas a, ou sob prescrição de, um médico.



## **Registo do Proprietário**

As etiquetas de Modelo [REF] e Número de Série [SN] estão localizadas na parte inferior do dispositivo. Registe o Modelo e o Número de Série no espaço fornecido abaixo. Estes dados vão ser úteis se for necessário contactar a Precision Medical sobre o seu COP no futuro. Para obter as informações mais recentes, visite-nos em [www.precisionmedical.com](http://www.precisionmedical.com).

Modelo: \_\_\_\_\_

N.º de Série: \_\_\_\_\_

Data de Compra: \_\_\_\_\_

Contacto do Fornecedor: \_\_\_\_\_

# Índice

---

<b>Visão Geral do Dispositivo .....</b>	<b>1</b>	Remover a Cãnula da Tomada.....	16
Sobre o seu Concentrador de Oxigénio Portátil (COP) Live Active Five .....	1	Ligar o COP .....	16
Utilização Prevista e Indicações .....	1	Ajustar a Definição de Débito Pulsado.....	16
Perfil do Utilizador .....	1	Período de Arranque.....	17
Contraindicações.....	1	Ler os Visores .....	17
<b>Geral .....</b>	<b>2</b>	Respirar com o COP.....	18
Desembalar/Inspeccionar.....	2	Operar o COP com a Opção Quiet (Silêncio).18	
Símbolos.....	3	Desligar o COP .....	18
Avisos.....	4	Duração da Bateria e Gestão Recomendada da Bateria.....	18
Funcionalidades.....	5	Viajar com o COP .....	19
Painel de Controlo/Descrições dos Componentes.....	5	<b>Manutenção Preventiva Recomendada .....</b>	<b>20</b>
Opções de Alimentação.....	6	Vida Útil.....	20
Acessórios e Peças de Substituição.....	7	Limpar a Caixa .....	20
Acessórios.....	7	Limpar o Filtro de Entrada de Ar e Substituir.....	20
Peças de Substituição.....	7	Substituir o Filtro de Saída de Ar.....	21
<b>Configurar.....</b>	<b>9</b>	Limpar e Desinfetar entre Utilizadores.....	21
Ligar o COP .....	9	<b>Após a Utilização .....</b>	<b>22</b>
Instalar a Bateria.....	9	Armazenar .....	22
Carregar a Bateria - No Dispositivo.....	9	Eliminar .....	22
Ler os Indicadores da Bateria .....	10	<b>Resolução de Problemas .....</b>	<b>23</b>
Remover a Bateria.....	11	Alertas Técnicos .....	23
Alimentação CA Externa.....	11	Alertas de Encerramento.....	26
Alimentação CC Externa .....	12	<b>Dados Técnicos .....</b>	<b>27</b>
Preparar e Utilizar a Bolsa de Transporte .....	13	Especificações.....	27
Colocar o COP na respetiva Bolsa de Transporte .....	14	Geral .....	27
Remover a Bolsa de Transporte .....	14	Listas Regulamentares .....	28
Colocar a Pega de Transporte e/ou a Alça do Ombro.....	14	Conformidade Eletromagnética (CEM).....	29
Limpar a Bolsa de Transporte .....	14	Orientação e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética.....	29
<b>Utilização .....</b>	<b>15</b>	<b>Garantia Limitada .....</b>	<b>32</b>
Local e Posição de Funcionamento.....	15		
Ligar/Posicionar a Cãnula Nasal.....	15		

# Visão Geral do Dispositivo

---

## Sobre o seu Concentrador de Oxigénio Portátil (COP) Live Active Five

O COP Live Active Five utiliza um filtro molecular e uma metodologia de adsorção sob vácuo para produzir a saída de oxigénio gasoso. O ar ambiente entra no dispositivo, é filtrado e, em seguida, comprimido. Este ar comprimido é então direcionado para os leitos do filtro de adsorção de azoto. O oxigénio concentrado sai da extremidade oposta do leito do filtro e é direcionado para um reservatório de oxigénio a partir do qual é fornecido ao utilizador.

O nível de pureza do oxigénio do gás de saída varia entre 87% e 95,5%. O oxigénio é fornecido ao utilizador através da utilização de uma cânula nasal. É utilizado um método de fornecimento de dose pulsada. O dispositivo deteta o início da inalação do utilizador e fornece um débito pulsado medido de oxigénio. Não é fornecido mais oxigénio até que seja detetada a próxima inalação do utilizador. O volume de oxigénio fornecido a cada minuto consiste numa quantidade fixa baseada na definição do fluxo pulsado selecionado. O volume de cada débito pulsado de oxigénio variará com a taxa de respiração do utilizador, de forma a manter o volume por minuto fixo.

## Utilização Prevista e Indicações

O Live Active Five (COP) (o dispositivo) da Precision Medical Inc. destina-se a fornecer oxigénio suplementar a pessoas que necessitam de oxigenoterapia. O dispositivo pode ser utilizado em casa, em instituições, em veículos e no modo de uso transportável.

## Perfil do Utilizador

O COP Live Active Five deve ser utilizado por um paciente e/ou prestador de cuidados de saúde com a devida formação, dentro ou fora da residência que necessita de oxigénio suplementar prescrito.

O utilizador deve ter uma acuidade visual de 0 na escala logarítmica do Ângulo Mínimo de Resolução (log MAR) ou 6/6 (20/20), corrigido se necessário.

O utilizador não deve ter uma deficiência auditiva que o impeça de ouvir os alertas do dispositivo.

O utilizador deve ser capaz de ler e compreender o manual de utilização fornecido no idioma em que está escrito.

A população de pacientes é unicamente adultos. O paciente não deve ser uma criança, recém-nascido ou bebé.

O paciente deve ser capaz de usar uma cânula do tamanho para adulto para assegurar uma utilização e um fornecimento de oxigénio adequados.

## Contraindicações

Este dispositivo não se destina a ser utilizado durante o sono.

Este dispositivo não deve ser utilizado como suporte de vida.

Este dispositivo destina-se a fornecer apenas oxigénio suplementar. Deve estar sempre disponível uma fonte alternativa de oxigénio.

Este dispositivo não se destina a crianças, recém-nascidos ou bebés.

Este dispositivo não é apropriado para qualquer utilizador que possa sofrer consequências adversas para a saúde em resultado de uma interrupção temporária na oxigenoterapia.

Este dispositivo deve ser utilizado apenas quando prescrito por um médico. A utilização de oxigenoterapia não prescrita pode ser perigosa.

Os utilizadores que não conseguem comunicar desconforto durante a utilização deste dispositivo podem necessitar de monitorização adicional.

Os utilizadores com deficiências auditivas e/ou visuais podem necessitar de assistência durante a utilização deste dispositivo.

Os utilizadores que respiram pela boca ou através de uma máscara de oxigénio não devem utilizar este dispositivo.

## Desembalar/Inspeccionar

Retire o conteúdo da embalagem e inspecione quanto a danos. Caso detete algum dano, NÃO UTILIZE o dispositivo e entre em contacto com o seu Fornecedor. A embalagem do COP inclui o seguinte:



- (A) Bolsa de Transporte de Acessórios (508623)
- (B) COP Live Active Five (PM4155)
- (C) Bateria de Iões de Lítio (508561) \*Bateria Extra com Pacote de Energia
- (D) Bolsa de Transporte do COP (508567)
- (E) Alça Ajustável para o Ombro (Incluída na Bolsa de Transporte do COP)
- (F) Adaptador CC para Automóvel (508558)
- (G) Adaptador de Alimentação CA com Cabo de Alimentação CA (508660)
- (H) Cânula Nasal (504833)

# Símbolos



Indica que a segurança pessoal do paciente pode estar em risco. Ignorar um aviso pode resultar em ferimentos significativos.



Indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos moderados ou ligeiros.



Utilizado sem o símbolo de alerta de segurança indica uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em danos patrimoniais.



Sinal de Aviso Geral



Siga as Instruções de Utilização



Sinal de Ação Obrigatória Geral



Símbolo de PROIBIÇÃO



Proibido Fumar



Proibido Aplicar Óleo ou Massa Lubrificante



Proibido Aproximar de Chamas Sem Proteção (COP)  
Proibido Incinerar (Bateria)



Inseguro para RM  
Um item marcado como inseguro é conhecido por apresentar riscos em todos os ambientes de RM.



Proibido Desmontar



Alerta Geral



Alerta de Pausa



Corrente Contínua



Peça Aplicada do Tipo BF



Equipamento de Classe II



Data de Fabrico



Fabricante



Desligado/Modo de Espera



O fabricante deste dispositivo determinou a sua conformidade com todos os critérios de aceitação aplicáveis da FAA para efeitos de transporte e utilização do COP a bordo de aeronaves.



Este dispositivo pode conter componentes elétricos que são perigosos para o ambiente. NÃO coloque o dispositivo no lixo doméstico. Contacte a entidade local de gestão de resíduos para a eliminação do equipamento eletrónico.

## IP22

Protegido do toque com dedos e objetos com mais de 12 milímetros. Protegido de pulverizações diretas de água até 15° em relação ao plano vertical.



Reciclar



O COP, as vias de gás, os componentes e os acessórios não contém látex de borracha natural.

## ATENÇÃO

A Precision Medical Inc. e o seu fornecedor de equipamento são responsáveis por garantir a compatibilidade do COP e de todas as peças ou acessórios utilizados.

A utilização de acessórios ou peças de substituição não indicados neste Manual do Utilizador pode causar efeitos adversos no que respeita à segurança básica ou ao desempenho essencial do dispositivo e anulará a garantia.

Se não compreender os avisos, precauções ou instruções, contacte um prestador de cuidados de saúde ou pessoal técnico antes de tentar utilizar este dispositivo.

Se sentir desconforto ou caso ocorra uma situação de emergência médica enquanto se submete à oxigenoterapia, procure imediatamente assistência médica para evitar perigos.

No caso de uma condição de alerta, ou se estiver a sentir quaisquer sinais de desconforto, ligue-se a outra fonte de oxigénio. Contacte imediatamente o seu Fornecedor e/ou Profissional de Saúde.

Os utilizadores incapazes de comunicar o desconforto vão necessitar de uma monitorização adicional para transmitir informações sobre o desconforto e/ou a situação de emergência médica ao prestador de cuidados, para evitar danos.

Existe um risco de incêndio associado à utilização de oxigénio, podendo resultar em incêndio ou morte. Não utilize o dispositivo ou acessórios perto de qualquer tipo de chama, faíscas ou substâncias inflamáveis/explosivas.

Fumar durante a utilização de oxigenoterapia é perigoso, podendo resultar em queimaduras faciais ou na morte. É proibido fumar na proximidade imediata do dispositivo. Se pretende fumar, desligue o dispositivo, retire a cânula e saia da sala onde se encontram a cânula e o dispositivo.

O oxigénio facilita o início e a propagação de um incêndio. Não deixe a cânula nasal sobre materiais combustíveis, tais como coberturas de cama, almofadas de cadeira, etc. Se o dispositivo estiver ligado, mas não em utilização, o oxigénio tornará os materiais inflamáveis. Desligue o dispositivo quando não estiver a ser utilizado para impedir o enriquecimento do oxigénio.

A utilização deste dispositivo a uma altitude superior a 3048 m (10 000 pés) ou fora de um intervalo de temperatura de 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F), ou uma humidade relativa superior a 90% pode afetar negativamente a taxa de fluxo e a percentagem de oxigénio e, conseqüentemente, a qualidade da terapia.

O cabo elétrico e/ou a tubagem podem apresentar um risco de queda ou de estrangulamento.

Mantenha afastado de crianças e animais de estimação.

O dispositivo deve ser utilizado em condições secas. Não mergulhe, não opere debaixo de água, não tome banho nem nade enquanto o dispositivo estiver a ser utilizado.

O vento ou uma corrente de ar forte podem afetar negativamente a oxigenoterapia. **Exemplos:** A utilização deste dispositivo ao lado de uma janela aberta, em frente de uma ventoinha, ou no banco de trás de um automóvel descapotável pode afetar a precisão do fornecimento de oxigénio.

Se um Profissional de Saúde tiver determinado que uma interrupção no fornecimento de oxigénio, por qualquer razão, pode ter consequências graves para o utilizador, deve estar disponível uma fonte alternativa de oxigénio para utilização imediata.

⊘ NÃO opere o COP sem o filtro de entrada ou enquanto esse filtro estiver molhado, de forma a evitar danos no dispositivo.

O dispositivo e as respetivas peças ou acessórios não contêm ftalatos conhecidos que sejam classificados como cancerígenos, mutagénicos ou tóxicos.

❶ Confirme SEMPRE a definição do fluxo prescrito antes da utilização e monitore com frequência.

❷ Mantenha SEMPRE alguma distância das paredes, mobiliário e, em particular, das cortinas que possam impedir o fluxo de ar adequado para o dispositivo.

❸ Utilize SEMPRE as peças recomendadas pelo fabricante, de forma a garantir o funcionamento adequado e para evitar o risco de incêndio e queimaduras.

⊘ NÃO lubrifique as conexões, ligações, tubagens ou outros acessórios do dispositivo, para evitar o risco de incêndio e queimaduras. Utilize apenas loções ou pomadas à base de água que sejam compatíveis com o oxigénio, antes e durante a oxigenoterapia. Nunca utilize loções ou pomadas à base de petróleo ou óleo.

⊘ NÃO cubra nem obstrua a ventilação do dispositivo. As entradas e saídas de ar necessitam de uma ventilação adequada.

⊘ NÃO desmonte nem tente reparar. Não existem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador. Contacte a Precision Medical, Inc. para solicitar assistência.

⊘ NÃO modifique este dispositivo.

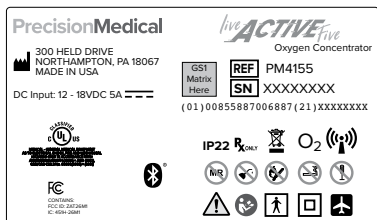
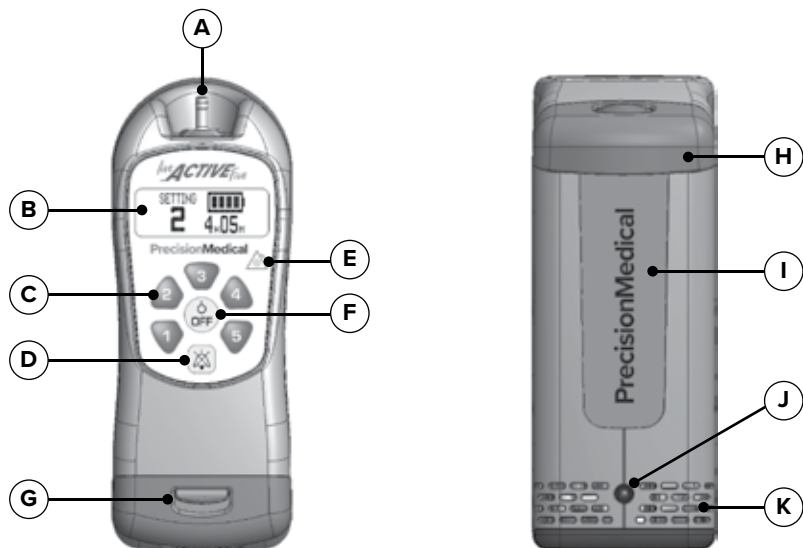
⊘ NÃO se aproxime do dispositivo se este tiver caído na água. Desligue imediatamente se o dispositivo tiver caído na água.

⊘ NÃO utilize uma garrafa humidificadora com este dispositivo.

⊘ NÃO utilize durante o sono.

# Funcionalidades

## Painel de Controlo/Descrições dos Componentes



As etiquetas de Modelo [REF] e Número de Série [SN] estão localizadas na parte inferior do dispositivo.



- A** **Conexão da Saída de Oxigénio** - Liga a cânula nasal ao dispositivo.
- B** **Visor** - Apresenta a definição de débito pulsado, o estado da alimentação e da bateria e as mensagens de alerta.
- C** **Botões de Seleção de Débito Pulsado (1 - 5)** Para mais detalhes, consulte Ajustar a Definição de Débito Pulsado na Utilização.
- D** **Botão Paused Alert (Alerta em Pausa)** - Pressione para silenciar o sinal sonoro.
- E** **Indicador de Alerta** - A luz amarela indica condições de funcionamento anómalas. Para mais detalhes, consulte Condições de Alerta na Resolução de Problemas.
- F** **Botão Off (Desligar)** - Pressione para desligar o dispositivo.
- G** **Bloqueio da Bateria** - Deslize para trás para retirar a Bateria do dispositivo.
- H** **Pega da Bateria** - Utilizada para levantar a Bateria para fora do dispositivo.
- I** **Bateria** - Utilizada para alimentação portátil.
- J** **Conector de Alimentação Externa** - Utilizado para ligar uma fonte de alimentação externa ao dispositivo.
- K** **Saída de Ar** - Saída de ar do dispositivo.
- L** **Entrada de Ar com Filtro** - Entrada de ar para o dispositivo, localizada nos lados esquerdo e direito da Conexão da Saída de Oxigénio (A)

## Opções de Alimentação

**Bateria:** Quando está completamente carregada, uma única bateria fornece alimentação durante mais de 6 horas. Os sinais de alerta ocorrem quando a bateria está prestes a esgotar-se. Consulte Condições de Alerta Técnico na secção Resolução de Problemas e Carregar a Bateria na secção Configuração.

**Adaptador de Alimentação CA:** O adaptador de alimentação CA permite que o dispositivo seja ligado a uma tomada de parede. A utilização do adaptador de alimentação CA permite que o dispositivo funcione e carregue simultaneamente uma bateria instalada. Consulte Carregar a Bateria na secção Configuração.

**Adaptador CC para Automóvel:** O adaptador CC para automóvel permite que o dispositivo seja ligado a uma tomada auxiliar CC de 12 volts. A utilização do adaptador CC para automóvel permite que o dispositivo funcione e carregue simultaneamente uma bateria instalada. Consulte Carregar a Bateria na secção Configuração.

**Nota:** O adaptador CC para automóvel requer um circuito mínimo de 8 amperes. Consulte o seu manual do proprietário do veículo para garantir que o circuito tem capacidade para fornecer 8 amperes.

## Acessórios e Peças de Substituição

### ATENÇÃO

A utilização de acessórios ou peças de substituição não indicados neste Manual do Utilizador pode causar efeitos adversos no que respeita à segurança básica ou ao desempenho essencial do dispositivo e anulará a garantia.

### Acessórios:



#### **Carregador de Bateria Live Active Five com Adaptador de Alimentação CA – 508649**

Pode carregar rapidamente as Baterias de Iões de Lítio Live Active Five adicionais em apenas 2 horas através do compacto e versátil Carregador de Bateria Live Active Five.



#### **Pacote de Carregador de Bateria Live Active Five com Adaptador de Alimentação CA e Bateria - 508650**

O Pacote de Carregador de Bateria Live Active Five é fornecido com uma Bateria de Iões de Lítio Live Active Five para que possa ter sempre uma bateria carregada pronta a usar. As baterias adicionais podem ser adquiridas separadamente.

### Peças de Substituição:



#### **Bateria de Iões de Lítio Live Active Five – 508561**

Adquira Baterias de Iões de Lítio adicionais Live Active Five. Cada bateria proporciona mais de 6 horas de duração.



#### **Adaptador de Alimentação CA com Cabo de Alimentação CA Live Active Five 508660**

Já não precisa de se deslocar com os cabos de alimentação de divisão em divisão. Compre um conjunto extra para ter no seu quarto, sala de estar ou automóvel.



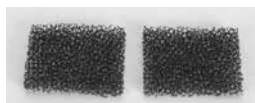
#### **Adaptador CC para Automóvel Live Active Five – 508558**

O Adaptador CC para Automóvel Live Active Five foi concebido para ser utilizado com o seu COP Live Active Five. O cabo CC permite-lhe alimentar o concentrador e carregar a bateria simultaneamente a partir de uma tomada CC para automóvel padrão no seu automóvel, caravana ou barco.



#### **Bolsa de Transporte com Alça para o Ombro e Pega – 508567**

A Bolsa de Transporte Live Active Five permite-lhe transportar o dispositivo sobre o ombro ou a tiracolo para uma experiência "mãos livres" mais confortável.



#### **Filtros de Entrada (x10) - 508587-10**

À semelhança de todos os filtros, por vezes é apenas necessário substituí-los. Mantenha o seu COP Live Active Five a funcionar no seu máximo desempenho com um novo conjunto de filtros de entrada. Também disponível em embalagens de 30.



#### **Cânula Nasal – 504833**

A cânula nasal deve estar classificada como cânula de fluxo elevado para adulto, de forma a garantir uma utilização e um fornecimento de oxigénio adequados.



#### **Adaptador de Alimentação CA para Carregador de Bateria com Cabo de Alimentação CA – 508699**

O adaptador de alimentação CA com cabo de alimentação CA é utilizado para alimentar o carregador de bateria Live Active Five em qualquer tomada elétrica de parede.



#### **Adaptador de Alimentação CC para Carregador de Bateria – 506750**

O adaptador de alimentação CC opcional é utilizado para alimentar o carregador de bateria Live Active Five num automóvel, caravana ou barco.



#### **Substituição do Leito do Filtro - 508697**

A substituição do leito do filtro proporciona uma forma rápida e simples de efetuar a manutenção do seu COP Live Active Five sem que seja necessário enviá-lo para a assistência.

# Configurar

---

Siga estas instruções para garantir o funcionamento seguro do dispositivo.

**Nota:** O dispositivo e as respetivas peças e acessórios destinam-se a ser utilizados por um único utilizador e devem ser limpos/desinfetados antes de serem usados por um novo utilizador.

## Ligar o COP

### CUIDADO

Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada antes da primeira utilização.

Quando a bateria estiver quase esgotada, substitua-a por uma bateria carregada ou ligue o COP a uma fonte de alimentação CA ou CC.

## Instalar a Bateria

O dispositivo está equipado com uma única bateria recarregável de íões de lítio. A bateria pode ser removida e instalada enquanto o dispositivo está ligado a uma fonte de alimentação externa.

1. Pouse lentamente a bateria diretamente no interior do respetivo compartimento. Pressione para baixo até se ouvir um clique. Um sinal sonoro confirma que a bateria está devidamente instalada.

## Carregar a Bateria - No Dispositivo

A bateria deve ser carregada no dispositivo antes da sua utilização. Para carregar a bateria, execute os seguintes passos:

1. Instale a bateria.
2. Ligue a alimentação CA ao dispositivo.
3. Monitorize o nível de carga da bateria e carregue-a até ficar cheia.
4. Desligue o adaptador de alimentação CA do dispositivo. O dispositivo está pronto para ser utilizado no modo portátil.

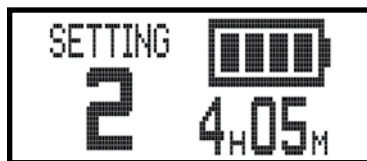
*Para mais informações, consulte as secções **Instalar a Bateria**, **Alimentação CA Externa**, **Ler o Indicador da Bateria**.*

## Ler os Indicadores da Bateria

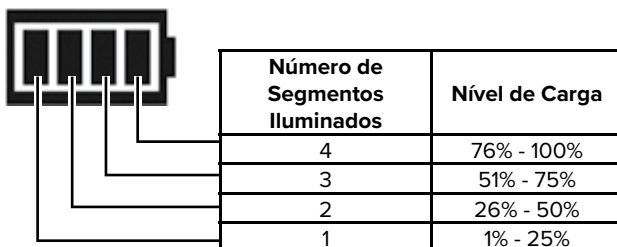
### Bateria Instalada

O indicador da bateria no visor apresenta o estado da bateria instalada.

Tempo de bateria restante com o dispositivo em funcionamento sem alimentação externa (pode demorar até 3 minutos a ser apresentado).

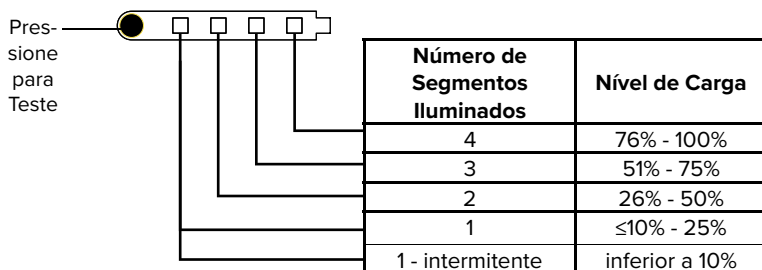


Nível de carga da bateria com o dispositivo em funcionamento e alimentação externa ligada. O segmento intermitente indica o nível de carga.



### Bateria Desinstalada

O indicador da bateria localizado na própria bateria indica o nível de carga através do número de segmentos iluminados quando o botão Test (Teste) é pressionado.



## Remover a Bateria

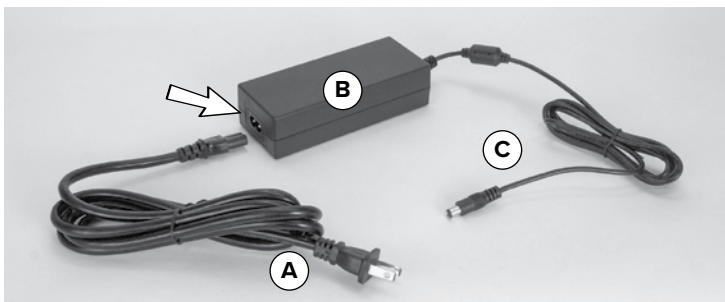
Com uma fonte de alimentação externa ligada, a bateria pode ser removida sem afetar o funcionamento do dispositivo. Se não estiver ligada a uma fonte de alimentação externa, primeiro desligue o dispositivo.

Para remover a bateria, puxe o bloqueio até a bateria se desencaixar. Retire a bateria do dispositivo.

*Consulte Alertas de Encerramento na secção Resolução de Problemas.*



## Alimentação CA Externa



- (A)** Cabo de Alimentação CA (Liga-se ao Adaptador de Alimentação CA e à Tomada de Parede)
- (B)** Adaptador de Alimentação CA
- (C)** Ficha de Saída de Alimentação (Liga-se ao Dispositivo)

O adaptador de alimentação CA permite que o COP seja ligado a uma tomada de parede CA. A utilização do adaptador de alimentação CA permite que o dispositivo funcione e carregue simultaneamente a bateria. Execute os seguintes passos para ligar o adaptador de alimentação CA ao dispositivo:

1. Fixe o cabo de alimentação CA (A) ao adaptador de alimentação CA (B).
2. Insira a ficha de saída de alimentação (C) no conector de alimentação externa do dispositivo.
3. Insira a ficha numa tomada de parede CA.

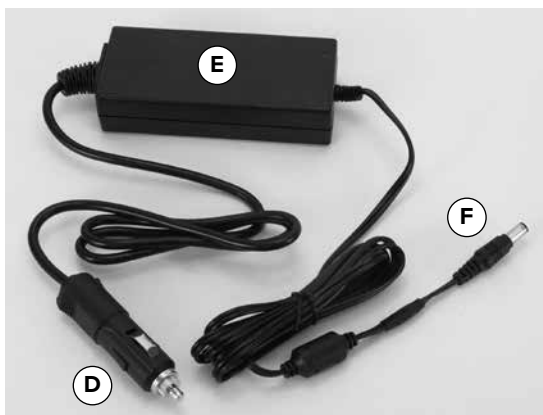
**Nota:** Não enrole os cabos em volta da fonte de alimentação durante o armazenamento. Não transporte, arraste nem coloque objetos sobre o cabo.

## Alimentação CC Externa

### ⚠ CUIDADO

O funcionamento do dispositivo sem o motor em funcionamento pode descarregar a bateria do veículo.

Certifique-se de que o conector Jack Acessório de 12 volts tem os fusíveis adequados para os requisitos de alimentação do dispositivo. O conector jack acessório deve ter, no mínimo, um fusível de 8 Amperes (96 Watts).



- (D)** Ficha de Alimentação CC (Liga-se à tomada CC no veículo)
- (E)** Adaptador de Alimentação CC
- (F)** Ficha de Saída de Alimentação (Liga-se ao Dispositivo)

A ficha de alimentação CC permite ligar o COP a uma tomada CC de 12 volts num automóvel, barco, caravana, etc. A utilização do adaptador de alimentação CC permite que o dispositivo funcione e carregue simultaneamente a bateria. Execute os seguintes passos para ligar o adaptador de alimentação CC ao dispositivo:

1. Insira a ficha de saída de alimentação (F) no conector de entrada da alimentação externa do dispositivo.
2. Insira a ficha de alimentação CC (D) numa tomada CC de 12 volts depois de o automóvel (barco, caravana, etc.) estar a funcionar.



## Preparar e Utilizar a Bolsa de Transporte

A bolsa de transporte permite-lhe levar o seu dispositivo consigo enquanto realiza as suas atividades diárias normais. Protege o COP e pode ser utilizada com a pega de transporte ou a alça para o ombro quando usa o dispositivo.

### ⚠ ATENÇÃO

Se o dispositivo não for corretamente colocado na bolsa de transporte, as entradas e saídas de ar ficarão bloqueadas e causarão o sobreaquecimento do dispositivo durante o funcionamento e encerramento.

Para garantir que o dispositivo é devidamente ventilado, coloque-o na bolsa de transporte, tal como indicado.



- A Fita de Retenção**  
Utilizada para fixar o dispositivo na Bolsa de Transporte.
- B Bolsos**  
Os bolsos estão disponíveis em ambos os lados da Bolsa de Transporte para guardar a Cânula, uma Bateria extra e o Manual do Utilizador.
- C Saída de Ar**  
Quando o dispositivo estiver corretamente colocado na Bolsa de Transporte, as Saídas de Ar ficarão visíveis através da rede.
- D Alça para o Ombro**  
Permite colocar a Bolsa de Transporte a tiracolo.
- E Anéis em forma de "W"**  
Localizados à frente e atrás da Bolsa de Transporte para facilitar a fixação da Alça para o Ombro.





Colocação correta na Bolsa de Transporte



Colocação incorreta na Bolsa de Transporte



Posicionamento correto das tomadas e do conector de entrada da alimentação externa

### **Colocar o COP na respetiva Bolsa de Transporte**

1. Insira o dispositivo na parte superior da bolsa de transporte e puxe a bolsa para cima à sua volta. Certifique-se de que as entradas e saídas de ar e o conector de entrada da alimentação externa estão alinhados com as respetivas aberturas na bolsa de transporte.
2. Coloque a fita de retenção sobre o dispositivo e fixe-a na devida posição.

### **Remover a Bolsa de Transporte**

1. Certifique-se de que o dispositivo está desligado da alimentação externa.
2. Solte a fita de retenção.
3. Remova o dispositivo da bolsa de transporte.

### **Colocar a Pega de Transporte e/ou a Alça para o Ombro**

A bolsa de transporte pode ser utilizada no ombro ou a tiracolo, dependendo da colocação da alça.

1. Fixe os cliques da alça para o ombro aos anéis em forma de "W" à frente e atrás.
2. Ajuste a alça para o ombro no comprimento desejado.
3. Posicione a alça no ombro ou a tiracolo com a cânula virada para a frente.

### **Limpar a Bolsa de Transporte**

⊗ NÃO lave a bolsa de transporte na máquina de lavar nem seque na máquina de secar.

1. Desligue o dispositivo.
2. Remova o dispositivo da bolsa de transporte.
3. Com um pano ou esponja húmido(a), limpe a bolsa de transporte com água e um detergente suave. Enxague bem com um pano limpo.
4. Deixe a bolsa de transporte secar ao ar após a limpeza e antes da utilização.

# Utilização

- ⊗ NÃO utilize este dispositivo ou acessórios opcionais sem primeiro ler e compreender completamente as instruções.
- ⊗ NÃO utilize este produto de outra forma que não a descrita nas secções Especificações e Utilização Prevista.

## Local e Posição de Funcionamento

O COP destina-se a ser utilizado em locais secos. Utilize o dispositivo num local bem ventilado e isento de poluentes e gases.

O visor e os alertas visuais têm uma melhor visibilidade a uma distância de 1 m (3 pés), ou menos, sob as seguintes condições:

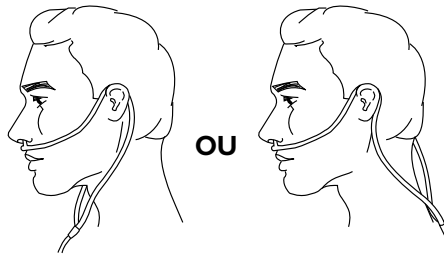
- o utilizador deve conseguir ver o visor para visualizar o ecrã de alertas.
- as entradas e saídas de ar do dispositivo não devem estar obstruídas nem bloqueadas.

## Ligar/Posicionar a Cânula Nasal

ⓘ Uma cânula mal colocada pode impedir que o dispositivo detete os esforços respiratórios do utilizador e pode não acionar o dispositivo.

1. Remova a cânula da respetiva embalagem.
2. Ligue a cânula à conexão da saída de oxigénio do dispositivo. Certifique-se de que a ligação está segura.
3. Coloque a cânula sobre as orelhas e posicione as pontas no nariz, conforme as instruções do seu prestador de cuidados de saúde ou do fabricante da cânula.
4. A cânula do utilizador destina-se apenas a um único utilizador.

**Nota:** Para um melhor desempenho, recomenda-se uma cânula nasal de fluxo elevado para adulto, para garantir uma utilização e um fornecimento de oxigénio adequados.



Deve conseguir ouvir e sentir o fluxo de gás pulsado em cada respiração. Se não sentir o débito pulsado de gás, verifique se a ligação da cânula apresenta fugas.

### ⚠ CUIDADO

Para um fluxo adequado de oxigénio, certifique-se de que a cânula não está dobrada nem obstruída antes ou durante a utilização.

Se o utilizador não conseguir acionar o dispositivo, mude para uma fonte alternativa de oxigénio e contacte o Fornecedor.

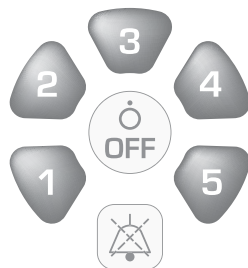
## Remover a Cânula da Tomada

Para remover a cânula da tomada do dispositivo, segure firmemente a parte superior do dispositivo e puxe e torça a cânula no sentido dos ponteiros do relógio.



## Ligar o COP

1. Para ligar o dispositivo, pressione e liberte o número de definição de débito pulsado prescrito (1 - 5).
2. Será emitido um sinal sonoro e todos os indicadores vão acender-se durante aproximadamente dois segundos. Esta sequência garante que todos os indicadores estão a funcionar corretamente.



## Ajustar a Definição de Débito Pulsado

Enquanto o dispositivo estiver a funcionar, pressione o botão pretendido (1-5) para ajustar a definição de débito pulsado. A seleção é efetuada quando é emitido um sinal sonoro e a definição de débito pulsado é apresentada no ecrã.

### ATENÇÃO

A definição do fornecimento de oxigénio tem de ser determinada individualmente para cada utilizador com a configuração do equipamento a ser utilizado, incluindo acessórios.

**⚠** Confirmar SEMPRE a dose prescrita antes de administrar ao utilizador e monitorize com frequência.

As definições de outros modelos ou marcas de equipamento de oxigenoterapia podem não corresponder às definições do COP Live Active Five. As definições do dispositivo podem não corresponder ao oxigénio de fluxo contínuo.

## Período de Arranque

**Nota:** Certifique-se de que a bateria está totalmente carregada antes da primeira utilização.

### CUIDADO


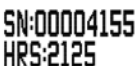








Antes de cada utilização, verifique se todas as ligações estão seguras.

Inspeccione o dispositivo quanto a danos visíveis antes da utilização. **NÃO UTILIZE** se estiver danificado.

Antes do funcionamento, certifique-se de que as entradas e saídas de ar no dispositivo estão desobstruídas. Qualquer bloqueio pode afetar o desempenho.


Um alarme visual e sonoro será exibido e soar momentaneamente após o dispositivo ter sido ligado. As palavras "PRECISION MEDICAL" seguidas do Número de Série e Horas de Funcionamento do dispositivo vão aparecer no visor enquanto o dispositivo arranca. Em seguida, o visor indicará a definição selecionada e a percentagem de bateria restante. Durante um arranque de 2 minutos, a concentração de oxigénio está a aumentar. Se o concentrador for armazenado fora do intervalo de temperatura de funcionamento, pode ser necessária até 1 hora para atingir o intervalo de temperatura de funcionamento.

## Ler os Visores

	O ecrã de boas-vindas da Precision Medical apresentado quando o dispositivo é ligado pela primeira vez.
	O número de série do dispositivo e as horas de funcionamento.
	O ecrã inicial que apresenta a definição de débito pulsado do dispositivo, nível de carga da bateria e alimentação externa ligada.
	O ecrã inicial que apresenta a definição de débito pulsado do dispositivo, tempo restante da bateria (pode demorar até 3 minutos para ser apresentado) e sem alimentação externa ligada.
	O ecrã inicial que apresenta a definição de débito pulsado do dispositivo, sem bateria instalada e alimentação externa ligada.
	Ícone do visor que indica um fornecimento de débito pulsado de oxigénio.
	Ícone do visor que indica a definição atual de débito pulsado do dispositivo.
	Ícone do visor que indica o nível de carga na bateria instalada.
	Ícone do visor que indica que uma fonte de alimentação CC externa está ligada ao dispositivo.
	Ícone do visor que indica o tempo aproximado de execução restante em horas "h" e minutos "m".

## Respirar com o COP

À medida que respira através da cânula nasal, será fornecido e exibido o débito pulsado de oxigénio sempre que a unidade detetar uma inalação.

Se não for detetada qualquer respiração durante 60 segundos, será exibido o alerta  e o dispositivo entrará no modo de fornecimento automático de débito pulsado. Funcionando no modo de fornecimento automático de débito pulsado, o dispositivo vai fornecer 20 débitos pulsados por minuto nas definições atuais selecionadas.

Quando for detetada uma respiração, o dispositivo vai sair do modo de fornecimento automático de débito pulsado.


## Operar o COP com a Opção Quiet (Silêncio)

### ATENÇÃO



A definição da Opção Quiet (Silêncio) no dispositivo silencia os alertas sonoros. Se o dispositivo detetar uma condição de alerta, serão apenas exibidos os alertas visuais e um LED amarelo intermitente.

Se o dispositivo alertar visualmente para "No Breath Detected" (Nenhuma Respiração Detetada) enquanto a Opção Quiet (Silêncio) estiver ativada, o dispositivo vai entrar no modo de fornecimento de respiração automático.

Se ocorrer uma condição de alerta que exija uma ação por parte do utilizador, o dispositivo vai sair automaticamente da Opção Quiet (Silêncio).

1. Ligue o dispositivo.
2. Mantenha novamente pressionada a definição prescrita durante 3 segundos e, em seguida, solte. O ecrã "Opção Quiet (Silêncio)"  vai alternar entre o Ecrã Inicial.
3. A Opção Quiet (Silêncio) será desativada se for executada uma das seguintes ações:
  - Selecionar uma definição diferente.
  - Desligar o dispositivo.

## Desligar o COP

1. Para desligar o dispositivo, pressione o botão OFF (DESLIGAR)  até que "Powering Down" (A Desligar)  seja apresentado no visor.
2. A sequência para desligar demora cerca de 3 segundos.

## Duração da Bateria e Gestão Recomendada da Bateria

Para garantir que as baterias mantêm o seu nível de carga ideal, utilize o adaptador de alimentação CA sempre que tiver acesso a uma tomada de parede. Utilize o adaptador CC para automóvel sempre que estiver num veículo.

### ATENÇÃO

⊗ NÃO utilize nem deixe o dispositivo ou a bateria sob calor ou frio excessivos durante longos períodos de tempo.

Deixe circular bastante ar à volta do dispositivo para que a bateria se mantenha o mais fresca possível durante a utilização e durante o carregamento.

## CUIDADO

O esgotamento da bateria resultará numa perda de oxigénio suplementar. Para garantir o fornecimento adequado de oxigénio suplementar durante uma falha de alimentação:

- Ligue o seu dispositivo a uma fonte de alimentação alternativa.
- Certifique-se de que existe uma fonte alternativa de oxigénio disponível que não necessite de uma fonte de alimentação.

Quando receber o seu COP, carregue totalmente a bateria antes da utilização portátil.

Mantenha a bateria totalmente carregada se utilizar o dispositivo diariamente.

**!** Certifique-se sempre de que a bateria do dispositivo é carregada o mais rapidamente possível depois de ser descarregada. A bateria pode ficar permanentemente danificada se for deixada completamente descarregada durante um longo período de tempo.

As baterias devem ser mantidas com duas barras iluminadas de carga se não forem utilizadas diariamente.

O armazenamento de uma bateria com carga completa pode reduzir a sua vida útil. Recarregue ou descarregue para duas barras (50%) se armazenar o dispositivo por um período de tempo superior a um mês.

Se utilizar várias baterias, certifique-se de que cada bateria é rotulada (1, 2, 3) e faça uma rotatividade regular. As baterias não devem ficar inativas durante mais de 90 dias.

## Viajar com o COP

A Precision Medical determinou que o COP Live Active Five está em conformidade com todos os critérios de aceitação aplicáveis da Federal Aviation Administration (FAA) para efeitos de transporte e utilização do COP a bordo de aeronaves.

Para efeitos de programação de voos, muitas companhias aéreas dos EUA exigem um aviso prévio caso planeie utilizar um COP a bordo da aeronave.

Antes do voo, certifique-se de que o seu Live Active Five está limpo e em boas condições de funcionamento.

Leve consigo baterias carregadas suficientes para alimentar o seu Live Active Five durante, pelo menos, 150% da duração esperada do seu voo, incluindo o tempo em terra antes e depois do voo, rastreios de segurança, ligações e possíveis atrasos.

Os regulamentos da FAA exigem que todas as baterias de reserva sejam embaladas e protegidas individualmente para evitar curto-circuitos. As baterias de reserva apenas podem ser transportadas a bordo em bagagem de mão.

# Manutenção Preventiva Recomendada

O dispositivo foi especificamente concebido para minimizar a manutenção preventiva de rotina. À exceção das tarefas descritas neste manual, apenas pessoal devidamente formado deve efetuar a manutenção preventiva ou ajustes de desempenho no dispositivo e respetivo equipamento. Os utilizadores devem contactar o fornecedor ou a Precision Medical para solicitar assistência.

## Vida Útil

O dispositivo tem uma vida útil prevista de 5 anos. As baterias e os leitos dos filtros têm uma vida útil prevista de 1 ano. A vida útil prevista pode variar de acordo com a frequência e intensidade da utilização.

## Limpar a Caixa

### ATENÇÃO

Antes da limpeza, certifique-se de que o dispositivo está desligado, retire qualquer fonte de alimentação externa e remova a bateria.

- ⊗ NÃO pulverize nem aplique quaisquer produtos de limpeza diretamente sobre a caixa.
- ⊗ NÃO coloque quaisquer líquidos sobre ou perto do dispositivo. Se entrar algum líquido no dispositivo, desligue-o imediatamente, retire-o da tomada elétrica, remova a bateria e ligue a outra fonte de oxigénio.
- ⊗ NÃO utilize produtos químicos agressivos e/ou inflamáveis para limpar o dispositivo.
- ⊗ NÃO utilize o dispositivo até que esteja completamente seco.

1. Ligue a uma fonte alternativa de oxigénio.
2. Desligue o dispositivo.
3. Desligue qualquer fonte de alimentação externa antes da limpeza.
4. Limpe as superfícies exteriores do dispositivo com um pano humedecido com detergente suave.
5. Limpe e deixe o dispositivo secar ao ar. **Nota:** Quando não estiver a ser utilizado, armazene o dispositivo numa área limpa e seca, isenta de massa lubrificante, óleo e outras fontes de contaminação.

## Limpar e Substituir o Filtro de Entrada de Ar

1. Remova o filtro.
2. Lave o filtro com detergente suave. Enxague completamente com água e deixe secar completamente.
3. Assim que o filtro esteja seco, substitua o filtro na caixa.
4. Para comprar Filtros de Entrada de Ar 508587 adicionais, contacte o seu fornecedor ou a Precision Medical.

## Substituir o Filtro de Saída de Ar

### CUIDADO

Substitua apenas com o Filtro de Saída 508583 da Precision Medical, Inc.

O filtro de saída destina-se a proteger o utilizador das pequenas partículas no fluxo de oxigénio gasoso. Este filtro está convenientemente localizado atrás da conexão de saída da cânula amovível. A Precision Medical recomenda que apenas pessoal com a devida formação efetue a substituição do filtro entre utilizadores.

1. Remova a cânula.
2. Utilize uma chave (Allen) sextavada limpa para remover cuidadosamente a saída ao desaparafusá-la no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio.
3. O filtro será visível atrás da saída assim que esta seja removida.
4. Remova o filtro e inspecione a saída para se certificar de que está isenta de detritos.
5. Instale um filtro de substituição.
6. Aparafuse a saída cuidadosamente, reinstalando-a no encaixe no sentido dos ponteiros do relógio. Tenha atenção para aparafusar a conexão do bocal diretamente nas roscas. Não aperte excessivamente.

## Limpar e Desinfetar entre Utilizadores

### ATENÇÃO

O COP e as respetivas peças e acessórios devem ser limpos/desinfetados antes de serem usados por um novo utilizador.

A cânula nasal não pode ser limpa e deve ser eliminada.

Para evitar infeções e eliminar a possível transferência de agentes patogénicos entre utilizadores devido à contaminação, a limpeza e desinfecção do dispositivo e respetivos acessórios devem ser efetuadas por pessoal qualificado quando usados entre utilizadores.

1. Remova a bateria e desligue totalmente a alimentação externa do dispositivo.
2. Elimine e substitua todos os acessórios que não sejam adequados para vários utilizadores, incluindo cânulas e tubagem de oxigénio.
3. Limpe todas as superfícies exteriores com os toalhetes germicidas descartáveis Super Sani-Cloth, ou equivalentes. Remova toda a contaminação visível das superfícies externas do dispositivo, bateria e acessórios. Certifique-se de que inspeciona e remove a contaminação das costuras e encaixes no dispositivo que possam reter agentes contaminantes. Limpe com papel de cozinha limpo para remover os detritos.
4. Assim que toda a contaminação visível tenha sido removida, utilize um segundo toalhete germicida para humedecer completamente o dispositivo e os acessórios. Deixe a área humedecida durante 4 minutos. Utilize toalhetes adicionais, se necessário, para garantir que as superfícies permanecem humedecidas durante 4 minutos.
5. Deixe o dispositivo secar completamente ao ar.
6. Inspeccione o dispositivo quanto a contaminação visível. Repita o processo de limpeza/desinfecção, se necessário.



# Após a Utilização

## Armazenamento

1. Remova a bateria antes de proceder ao armazenamento. **Consulte a secção Duração da Bateria e Gestão Recomendada da Bateria.**
2. Armazene o COP e a(s) bateria(s) num local seco e fresco.  
① **Consulte as condições de armazenamento em Especificações na secção Dados Técnicos.**

## Eliminar



Este dispositivo pode conter substâncias que podem ser nocivas para o ambiente e que devem ser eliminadas corretamente.



Siga os planos de reciclagem e as disposições locais em vigor no que se refere à eliminação do dispositivo e dos acessórios.

### ATENÇÃO

A ISO 80601-2-69 (Norma para Concentradores de Oxigénio) recomenda vivamente que a cânula do utilizador que lhe fornece gás a partir do concentrador de oxigénio deve incluir uma Válvula de Retenção Ignífuga para interromper o fluxo de gás para o utilizador caso a cânula entre em ignição. A Válvula de Retenção Ignífuga deve encontrar-se o mais próximo que seja razoavelmente possível do utilizador.



Válvula de Retenção Ignífuga - Peça n.º 507706 da Precision Medical



Conector de Tubagem de 2 pol. - Peça n.º 507707 da Precision Medical

# Resolução de Problemas

---

## Alertas Técnicos

### ATENÇÃO


A não resolução da condição de alerta pode causar o encerramento do dispositivo.

#### Descrição de Alertas Técnicos

O dispositivo monitoriza vários componentes internos e compara-os com os limites aceitáveis. É gerado um alerta quando o limite aceitável é excedido.

Os alertas são classificados como Condições de Alerta Técnico de Baixa Prioridade. Um alerta exige uma ação do utilizador. O utilizador é notificado sobre uma condição de alerta por um sinal sonoro a cada 16 segundos e por uma luz LED amarela intermitente.

Quando ocorre uma condição de alerta, o utilizador pode pressionar o botão Paused

Alert (Alerta em Pausa)  para silenciar o alerta e mudar o indicador de alerta LED de intermitente para contínuo durante um período de silêncio de 5 minutos. Durante este período de silêncio, se a condição de alerta for corrigida o indicador de alerta LED é desligado.

Se a condição continuar, o alerta será repetido e o utilizador pode pressionar novamente o botão Paused Alert (Alerta em Pausa). Este ciclo será repetido até que a condição de alerta seja corrigida.

Se ocorrer uma condição de alerta adicional durante o período de silêncio, esta vai terminar e o indicador de alerta LED vai piscar enquanto é reproduzido um sinal sonoro.

A condição específica que gerou o alerta está disponível ao visualizar o código de alerta de falha no Visor.

Se estiver a funcionar fora dos "Intervalos do Ambiente de Funcionamento" (**consulte a secção Especificações do manual**), pode ocorrer um alerta e o COP ser encerrado.

## ATENÇÃO

⊘ NÃO desmonte nem tente reparar. Não existem peças no interior que possam ser reparadas pelo utilizador. Contacte o seu Fornecedor ou a Precision Medical, Inc. para solicitar assistência.







Se o dispositivo não funcionar corretamente, consulte os seguintes gráficos sobre possíveis causas e soluções. Se necessário, contacte o seu Fornecedor ou a Precision Medical, Inc.





### O COP Não Roda nem Permanece Ligado

Sintoma	Causa Provável	Solução(ões)
O dispositivo começa a funcionar quando é ligado, mas desliga-se passado pouco tempo.	O nível de carga da bateria é demasiado baixo.	Verifique o nível de carga da bateria. Se for baixo, substitua por uma bateria carregada ou ligue uma fonte de alimentação externa.
	A bateria não está completamente encaixada.	Encaixe a bateria novamente ao removê-la e reinstalá-la.


### Problemas da Bateria

Sintoma	Causa Provável	Solução(ões)
O ícone de alimentação externa está aceso, mas o indicador do nível de carga da bateria não está intermitente quando o dispositivo é ligado a uma fonte de alimentação externa.	Bateria defeituosa.	Substitua por uma bateria nova.
	A fonte de alimentação externa está avariada ou existe uma ligação solta.	Verifique as ligações nas fontes de alimentação externas.
	A bateria não está totalmente encaixada.	Encaixe a bateria novamente ao removê-la e reinstalá-la.
	Bateria Defeituosa.	Substitua por uma bateria nova.
	A bateria está abaixo do intervalo de temperatura recomendado para um carregamento seguro.	Deixe a bateria aquecer até atingir a temperatura ambiente e tente novamente.
	A bateria está acima do intervalo de temperatura permitido para um carregamento seguro.	Deixe a bateria arrefecer até atingir a temperatura ambiente e tente novamente.
	A bateria não é uma bateria com aprovação da Precision Medical.	Utilize apenas a Bateria (508561) da Precision Medical.



## Alertas de Fornecimento de Débito Pulsado do COP

Sintoma	Causa Provável	Solução(ões)
O dispositivo não fornece um débito pulsado de oxigénio aquando da inalação pelo utilizador.	A tubagem da cânula está dobrada, bloqueada ou torcida.	Certifique-se de que a tubagem está ligada corretamente à porta de saída de oxigénio e de que esta não apresenta nenhuma obstrução.
	O utilizador está a respirar pela boca.	Inspirar pelo nariz.
	A cânula está desligada.	Ligar a cânula.
 	A tubagem da cânula está dobrada, bloqueada ou torcida.	Certifique-se de que a tubagem está ligada corretamente à porta de saída de oxigénio e de que esta não apresenta nenhuma obstrução.
	A taxa de respiração do utilizador excede as 40 respirações por minuto.	Reduzir a taxa de respiração.

## Saída da Concentração de Oxigénio é Baixa

Sintoma	Causa Provável	Solução(ões)
	O dispositivo está a aquecer.	Aguarde 10 minutos para que a unidade forneça oxigénio na concentração prescrita.
	Os leitos dos filtros estão no fim do ciclo de vida.	Instalar o novo Leito do Filtro de Substituição (508697)
	Avaria no dispositivo.	Se a condição continuar, mude para uma fonte de oxigénio alternativa e contacte o seu prestador de cuidados ao domicílio ou a Precision Medical.

## A Bateria está Quase Esgotada

Sintoma	Causa Provável	Solução(ões)
O dispositivo está a produzir um dos seguintes alertas visuais.  	A carga da bateria instalada é baixa e deve ser carregada.	Substituir a bateria instalada por uma bateria completamente carregada.
		Ligar o dispositivo a uma fonte de alimentação externa.

## O Dispositivo Sobreaquece

Sintoma	Causa Provável	Solução(ões)
<p>O dispositivo está a produzir o alerta visual:</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">HIGH INTERNAL TEMPERATURE</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">CHECK ORIENTATION OF UNIT IN BAG</div> </div>	<p>As entradas ou saídas de ar do dispositivo podem estar bloqueadas.</p>	<p>Mover quaisquer objetos que possam estar a bloquear o dispositivo. Ligue a uma fonte alternativa de oxigénio. Desligar o dispositivo e deixar arrefecer antes de continuar a utilizá-lo.</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p>Verificar se o dispositivo está colocado na bolsa de transporte corretamente.</p> <hr style="border-top: 1px dashed black;"/> <p>Limpar ou substituir os filtros de entrada.</p>

## Visor Não funciona

Sintoma	Causa Provável	Solução(ões)
<p>Visor em Branco/Dispositivo Desliga</p>	<p>Descarga eletrostática</p>	<p>Desliga o dispositivo da alimentação externa. Remova a bateria. Aguarde, no mínimo, 1 minuto. Reinsira a bateria. Ligue o dispositivo.</p>

## Alertas de Encerramento

O dispositivo é encerrado quando ocorrem as condições de alerta nesta secção.

Sintoma	Causa Provável	Solução(ões)
<p>"CÓDIGO DE FALHA DE ENCERRAMENTO XX" aparece no ecrã. É emitido um sinal sonoro a cada 16 segundos e o indicador de alerta AMARELO pisca.</p>		<p>Se o seu ecrã apresentar um código de falha, o dispositivo vai solicitar que pressione qualquer botão para reiniciar.</p>
<p>"CÓDIGO DE FALHA DE ENCERRAMENTO XX" aparece no ecrã.</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center; gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">SHUT DOWN FAULT CODE XX</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">PRESS ANY SETTING TO RESTART</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">CYCLE POWER AND RESTART</div> </div>	<p>Alerta Técnico</p>	<p>Se o seu ecrã apresentar um código de falha, siga as orientações no ecrã. Vai ser-lhe indicado que pressione qualquer definição para reiniciar o dispositivo ou desligue a alimentação e reinicie o dispositivo. Se receber a indicação para desligar a alimentação, remova a bateria e a alimentação externa. Reinstale a bateria e a alimentação externa no dispositivo. Pressione a definição para reiniciar.</p>
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; width: fit-content; margin: 0 auto;">SERVICE REQUIRED</div>		<p>Se ocorrerem 5 tentativas de reinício sem sucesso em menos de 5 minutos, será necessário realizar a assistência do dispositivo. Ligue a uma fonte de oxigénio alternativa e contacte o seu prestador de cuidados ao domicílio ou a Precision Medical.</p>

# Dados Técnicos

## Especificações

### Geral

Ao medir qualquer tolerância publicada, certifique-se de que tem em consideração o grau de incerteza da medição do equipamento de medição.

As especificações da taxa de fluxo e volume dos gases para os gases fornecidos ao utilizador são expressas em PTN (condições normais de temperatura e pressão, seco).

<b>Requisitos Elétricos:</b>	Fonte de Alimentação CA a CC: Entrada: 100 - 240 V CA, 50–60 Hz, < 2,0 A Saída: 18 V CC até 5,56 A  Fonte de Alimentação CC a CC: (automóvel) Saída: 18 V CC até 6,67 A
<b>Bateria do Dispositivo:</b>	14,8 V CC, 6,4 Ah, 94,7 Wh
<b>Condições Ambientais de Funcionamento:</b>	Temperatura de Funcionamento: 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F) Humidade Relativa: 15 - 90% de humidade relativa sem condensação, pressões de vapor de água até 1,48 em Hg (50 hPa)
<b>Temperaturas de Armazenamento e Transporte:</b>	-25 °C a 70 °C (-13 °F a 158 °F)
<b>Humidade de Armazenamento e Transporte:</b>	Até 90% de humidade relativa sem condensação para temperaturas de 5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F) Pressão de vapor de água até 1,48 em Hg (50 hPa) para temperaturas superiores a 35 °C (95 °F)
<b>Altitude de Funcionamento:</b>	Até 3048 m (10 000 pés) acima do nível do mar
<b>Pressão Atmosférica de Funcionamento:</b>	700 - 1060 hPa
<b>Taxa de Respiração:</b>	15 - 40 BPM (respirações por minuto) sem redução do volume de minutos do bolus.
<b>Volumes Pulsados de Oxigénio Fornecidos:</b>	Definição 1: 220 ml/min (±15%) Definição 2: 440 ml/min (±15%) Definição 3: 660 ml/min (±15%) Definição 4: 880 ml/min (±15%) Definição 5: 1000 ml/min (±15%)
<b>Pureza do Oxigénio:</b>	87% a 95,5%  Após o período inicial de arranque, em qualquer definição de fluxo, à temperatura ambiente, humidade e pressão atmosférica normais.
<b>Tempo de Arranque:</b>	≥ 87% de Concentração de Oxigénio < 2 min*
<b>Sensibilidade do Acionador:</b>	< -0,45 cmH2O
<b>Pressão de Saída Máxima:</b>	12 psi (83 kPa)
<b>Duração Aproximada da Bateria:</b>	Definição 1 - 6,5 horas Definição 2 - 4,3 horas Definição 3 - 2,7 horas Definição 4 - 2,0 horas Definição 5 - 1,5 horas

<b>Tempo de Carregamento:</b>	O tempo de carregamento varia com base na definição.
<b>Nível de Pressão Sonora:</b>	< 40 dBA (Definição 2)
<b>Nível de Potência Sonora:</b>	< 48 dBA (Definição 2)
<b>Nível de Pressão Sonora do Sinal Sonoro:</b>	> 55 dBA
<b>Dimensões:</b>	21,4 cm de altura x 8,3 cm de largura x 21,6 cm de profundidade (8,4 pol. de altura x 3,2 pol. de largura x 8,5 pol. de profundidade)
<b>Peso:</b>	2,2 kg (5,0 lbs) com uma única bateria e sem bolsa de transporte
<b>Classificação Elétrica:</b>	Proteção Contra Choques Elétricos de Classe II, Peça Aplicada do Tipo BF, Funcionamento Contínuo
<b>Classificação de Proteção de Entrada:</b>	IP22
<b>Peças Aplicadas:</b>	Tubagem da Cânula/Oxigénio, Porta de Saída de Oxigénio, Bolsa de Transporte
<b>Vida Útil Prevista do Dispositivo:</b>	5 Anos

\*Pode variar com base na idade do dispositivo.

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

## Listas Regulamentares

O COP Live Active Five foi concebido, testado e certificado de acordo com as seguintes normas regulamentares:

ANSI/AAMI 60601-1; Ed: 3.1

IEC 60601-1-6

IEC 60601-1-2: 2014

IEC 60601-1-8

CAN/CSA 22.2 N.º 60601-1

IEC 60601-1-11

ISO 80601-2-69

RTCA DO 160G

ISO 80601-2-67

## Requisitos Aplicáveis a Compostos Orgânicos Voláteis (COV) e Partículas

O oxigénio fornecido pelo dispositivo Live cumpre os seguintes requisitos no que respeita a níveis de partículas, COV, monóxido de carbono, dióxido de carbono e de ozono.

ISO 18562-2: Partículas

ISO 18562-3: Níveis de COV

21 CFR 801.415: Níveis de Ozono

EPA NAAQS: Níveis de Monóxido de Carbono


Limites de Exposição Permitidos pela OSHA: Níveis de Dióxido de Carbono

Método de Teste Padrão para Determinação de Químicos Orgânicos Voláteis em Atmosferas (Metodologia "Canister Sampling")

## Conformidade Eletromagnética (CEM)

### Orientações e declaração do fabricante - imunidade eletromagnética

O COP Live Active Five destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O utilizador do dispositivo deve certificar-se de que este é utilizado nesse ambiente.

Teste de Imunidade	Nível de Teste IEC 60601	Nível de Conformidade	Ambiente Eletromagnético - Orientações
RF Conduzida IEC 61000-4-6  RF Radiada IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz  3 Vrms 80 MHz a 2,7 GHz	3 Vrms 3 V/m	<p>O equipamento de comunicações por RF portáteis e móveis não deve ser utilizado junto a qualquer parte do dispositivo, incluindo cabos, a uma distância inferior à distância de separação recomendada calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor.</p> <p>Distância de separação recomendada: <math>d=1,2 \sqrt{P}</math> 150 kHz a 80 MHz <math>d=1,2 \sqrt{P}</math> 80 MHz a 800 MHz <math>d=2,3 \sqrt{P}</math> 800 MHz a 2,5 GHz</p> <p>Sendo P a potência nominal de saída máxima do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e d a distância de separação recomendada em metros (m). As intensidades de campo dos transmissores de RF fixos, determinadas por um levantamento eletromagnético do local a, devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada intervalo de frequências b. Podem ocorrer interferências nas proximidades do equipamento marcado com o seguinte símbolo:</p> 
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	$\pm 8$ kV contacto  $\pm 15$ kV ar	$\pm 8$ kV contacto  $\pm 15$ kV ar	O piso deve ser de madeira, betão ou pavimento cerâmico. Se o piso estiver revestido com material sintético, a humidade relativa deve ser de, pelo menos, 30%.
Surto/transiente elétrico rápido  EC 61000-4-4	$\pm 2$ kV para fases de alimentação  $\pm 1$ kV para fases de entrada/saída	$\pm 2$ kV para fases de alimentação  $\pm 1$ kV para fases de entrada/saída	A qualidade da rede elétrica deve ser equivalente a um ambiente comercial ou hospitalar típico.



<b>Teste de Imunidade</b>	<b>Nível de Teste IEC 60601</b>	<b>Nível de Conformidade</b>	<b>Ambiente Eletromagnético - Orientações</b>
Sobretensão  IEC 61000-4-5	± 1 kV fase(s) para fase(s)  ± 2 kV fase(s) para terra	± 1 kV fase(s) para fase(s)  ± 2 kV fase(s) para terra	A qualidade da rede elétrica deve ser equivalente a um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Quedas de tensão, breves interrupções e variações de tensão nas linhas de entrada de alimentação  IEC 61000-4-11	<5% UT (>95% de queda na UT) para 0,5 ciclo  40% UT (60% de queda na UT) para 5 ciclos  70% UT (30% de queda na UT) para 25 ciclos	<5% UT (>95% de queda na UT) para 0,5 ciclo  40% UT (60% de queda na UT) para 5 ciclos  70% UT (30% de queda na UT) para 25 ciclos	A qualidade da rede elétrica deve ser equivalente a um ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o utilizador do [EQUIPAMENTO ME ou SISTEMA ME] necessitar de um funcionamento contínuo durante interrupções da rede elétrica, recomenda-se que o [EQUIPAMENTO ME ou SISTEMA ME] seja alimentado através de uma fonte de alimentação ininterrupta ou de uma bateria.
Campo magnético da frequência de alimentação (50/60 Hz)  IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Os campos magnéticos da frequência de alimentação devem estar a níveis característicos de uma localização típica num ambiente comercial ou hospitalar típico.

A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se o intervalo de frequências mais elevado.

Estas diretrizes podem não se aplicar a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexo em estruturas, objetos e pessoas.

UT é a tensão da rede CA antes da aplicação do nível de teste.

- a: As intensidades dos campos dos transmissores fixos, tais como estações de base para radiocomunicações (celulares/sem fios), telefones e rádios móveis terrestres, radioamador, radiodifusão AM e FM e transmissão de TV não podem ser previstas teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido a transmissores de RF fixos, deve ser considerado um levantamento eletromagnético do local. Se a intensidade do campo medido no local em que o dispositivo é utilizado exceder o nível de conformidade de RF aplicável acima, o dispositivo deve ser observado para verificar o funcionamento normal. Se for detetado um desempenho anómalo, podem ser necessárias medidas adicionais, tais como mudar a orientação ou localização do dispositivo.
- b: Acima do intervalo de frequências de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades dos campos devem ser inferiores a 3 V/m.

## Distâncias de Separação Recomendadas entre o Equipamento de Comunicações por RF Portáteis e Móveis e este Dispositivo:

Este dispositivo destina-se à utilização num ambiente eletromagnético no qual as interferências de RF radiadas são controladas. O utilizador do dispositivo pode ajudar a evitar a interferência eletromagnética ao manter uma distância mínima entre o equipamento de comunicações por RF portáteis e móveis (transmissores) e este dispositivo, conforme recomendado abaixo, de acordo com a potência máxima de saída do equipamento de comunicações.

Potência Nominal Máxima de Saída do Transmissor (W)	Distância de Separação de acordo com a Frequência do Transmissor (M)		
	150 kHz a 80 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d=1,2 \sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d=2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Para transmissores com uma potência nominal máxima de saída que não esteja indicada acima, a distância  $d$  de separação recomendada em metros (m) pode ser estimada com recurso à equação aplicável à frequência do transmissor, onde  $P$  é a potência nominal máxima de saída do transmissor em watts (W), de acordo com o fabricante do transmissor.

A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para o intervalo de frequências mais elevado.

As diretrizes podem não se aplicar a todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexo em estruturas, objetos e pessoas.

### Orientações e Declaração do Fabricante - Emissões Eletromagnéticas

O COP Live Active Five destina-se a ser utilizado no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O utilizador do dispositivo deve garantir que este é utilizado nesse ambiente.

Teste de Emissões	Conformidade	Ambiente Eletromagnético - Orientações
Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	O dispositivo utiliza energia de RF para a sua função interna. Assim, as emissões de RF são muito reduzidas e é improvável que provoquem interferências no equipamento nas proximidades.
Emissões de RF CISPR 11	Classe B	O dispositivo é adequado para a utilização em todos os estabelecimentos, incluindo habitações e instalações diretamente ligadas à rede elétrica que alimenta edifícios utilizados para fins domésticos.
Emissões Harmónicas IEC 61000-3-2	Classe A	
Flutuações de tensão/ tremulação das emissões IEC 61000-3-3	Conforme	

## Garantia Limitada da Precision Medical

A Precision Medical, Inc. (PMI) garante que o Concentrador de Oxigénio Portátil Live Active Five (o Produto) e os Acessórios estão isentos de defeitos nos materiais e no fabrico durante o seguinte período:

Produto	Período
Concentrador de Oxigénio Portátil Live Active Five	3 Anos
Bateria	1 Ano
Leito do Filtro	1 Ano
<b>Acessórios</b>	
Carregador de Bateria Live Active Five	1 Ano
Bateria, Adaptadores de Alimentação e Cabos	1 Ano
Substituição do Leito do Filtro	1 Ano
Câmulas, Tubagem, Filtros, Bolsa de Transporte, Mala de Acessórios	Sem Garantia
Todas as garantias começam a partir da data de envio do Produto e/ou Acessórios da PMI para o fornecedor de Equipamento Médico Duradouro (DME) ou Utilizador Final, conforme aplicável. Para todas as reclamações de garantia relativas a produtos: Produto fornecido pelo, ou adquirido junto do, fornecedor de DME - contactar o fornecedor de DME; Produto adquirido diretamente junto da PMI – contactar a PMI	

Não é oferecida qualquer garantia no que respeita ao desgaste normal ou danos decorrentes de negligência, utilização indevida, acidente, dano físico ou alteração do produto ou acessórios.

A não utilização do produto ou acessórios em conformidade com o Manual do Utilizador da PMI anulará esta Garantia Limitada. Aquando da receção do produto, o Comprador deve inspecionar totalmente cada item.

Qualquer reclamação deve ser apresentada por escrito contactando o Serviço de Apoio ao Cliente da PMI após a deteção de um possível defeito e dentro do período de garantia. Se necessário, a PMI irá emitir uma Autorização de Devolução de Mercadoria (ADM). Os produtos devolvidos sem uma ADM podem ser recusados e devolvidos às custas do Comprador.

A única solução para qualquer defeito desta natureza no produto será a reparação ou a substituição, conforme determinado pela PMI.

O cliente é responsável pelos custos de envio para a PMI. O produto deve ser enviado na embalagem original. As baterias de iões de lítio e os produtos que contêm baterias de iões de lítio requerem uma rotulagem especial. Contacte a PMI para mais informações. A PMI não se responsabiliza por danos que possam ocorrer durante o envio.

Os encargos de reparação padrão da PMI aplicar-se-ão aos produtos devolvidos para reparação que não estejam cobertos pela garantia. No caso de uma devolução ao abrigo da garantia dentro do período aplicável, a PMI irá, mediante a respetiva notificação por escrito e a fundamentação de que as mercadorias foram armazenadas, instaladas, mantidas e operadas em conformidade com as instruções da PMI e as práticas normais no setor, bem como que não foi efetuada nenhuma modificação, substituição ou alteração às mercadorias, corrigir o defeito mediante a reparação adequada ou substituição a expensas próprias.

Os representantes da PMI ou quaisquer revendedores não estão autorizados a efetuar garantias verbais sobre as mercadorias descritas neste contrato e quaisquer dessas declarações não serão invocadas e não são parte do contrato de venda. Assim, este texto é uma declaração final, completa e exclusiva dos termos deste contrato.

Esta garantia é exclusiva e substituiu qualquer garantia de comercialização, aptidão para um fim particular ou outra garantia, explícita ou implícita, de qualidade.

A PMI não irá, em nenhuma circunstância, ser responsável por danos especiais, diretos ou indiretos, incluindo, entre outros, a perda de lucros ou de vendas, ou ferimentos pessoais ou patrimoniais. A correção das não conformidades, conforme disposto acima, será equivalente ao cumprimento de todas as responsabilidades da PMI, sejam baseadas no contrato, negligência, ato ilícito civil ou outro. A PMI reserva-se o direito de interromper o fabrico de qualquer produto ou modificar os materiais, designs ou especificações dos produtos sem aviso prévio.

Qualquer ação adicional no sentido de fazer cumprir qualquer disposição desta Garantia Limitada pode apenas ser iniciada nos tribunais estaduais ou federais da Pensilvânia e sob a jurisdição exclusiva da Commonwealth da Pensilvânia.

A PMI reserva-se o direito de corrigir erros tipográficos ou materiais, sem penalizações.

Esta garantia não é transferível. Guarde o recibo original para efeitos de prova válida de compra.

Para questões relacionadas com a garantia ou o serviço de reparação, contacte o serviço de apoio ao cliente da PMI em [warranty@precisionmedical.com](mailto:warranty@precisionmedical.com)



Precision Medical Inc.  
300 Held Drive  
Northampton Pa 18067 (EUA)



300 Held Drive • Northampton, PA 18067 EUA  
800-272-7285 • [precisionmedical.com](http://precisionmedical.com)